

THE SEASONS: *(Ritasanukha)*

A DESCRIPTIVE POEM,

BY

CÁLIDÁS *(Kālidāsa)*

IN THE ORIGINAL SANSKRIT. *(Bengali Character)*

DER ÄLTESTE INDISCHE DRUCK  
EINES SANSKRITTEXTES

IN FAKSIMILE MIT EINEM GELEITWORT

NEU HERAUSGEGEBEN

VON

HERMAN KREYENBORG

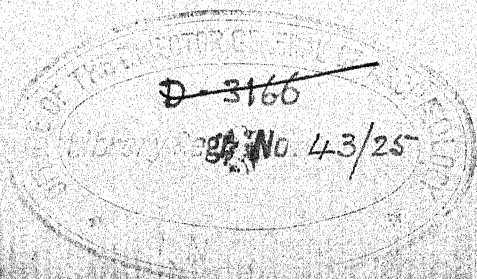


*Sa8k*  
*Kāl | Kre*

HANNOVER 1924

ORIENTBUCHHANDLUNG HEINZ LAFAIRE

*3166*



**CENTRAL**

**LIBRARY**

**HOAL**

**HL**

**Acc.**

8961

**Date.**

22-7-57

**Call N.**

Sa 8K

Kal/Kne



## ZUM GELEIT.

IN dem gegenwärtigen Zeitalter der Faksimile-Neudrucke mit seinen vielfach verbesserten und zugleich verbilligten Reproduktionsverfahren, die es ermöglichen, selten gewordene wertvolle Werke jeder Art und jedes Umfanges in prachtvollen Neudrucken wieder vorzulegen, schien es mir an der Zeit zu sein, auch den ältesten in Indien hergestellten Sanskritdruck: *The Seasons: A descriptive Poem, by Kālidāsa* (Kālidāsa's *Rtusamhāra*), in the original Sanscrit. Calcutta: MDCCXCII., hundertzweiunddreißig Jahre nach seinem ersten Erscheinen in einer guten Faksimile-Neuausgabe wieder allgemein zugänglich zu machen, um so eher, als das genannte Buch einen nur geringen Umfang hat. Vier Gründe waren es vor allem, die mich auf diesen Gedanken kommen ließen:

1. Der wissenschaftliche Wert des Buches.
2. Die große Seltenheit des Werkes.



3. Der vorzügliche Erhaltungszustand des mir zugänglichen Original-Exemplars.
4. Die Bedeutung dieser ältesten Sanskrit-Inkunabel für die Geschichte der Buchdruckerkunst überhaupt und für die Geschichte des indischen Buchdrucks im besonderen.

Was zunächst den *wissenschaftlichen Wert* des Buches angeht, so spielt dieses, schon als ältester Druck eines Sanskrit-Textes, und als die von dem „Vater der Indologie“ Sir WILLIAM JONES geschaffene<sup>1)</sup> Erstausgabe von KĀLIDĀSA's *Ritusanhāra* eine ganz besondere und so bedeutsame Rolle in der Geschichte der indologischen Wissenschaft, daß kein Geringerer als TH. GOLDSTÜCKER von dem Er-

---

<sup>1)</sup> Vgl. PETER VON BOHLEN: *Ritusanhāra, id est Tempestatum cyclus, carmen sanskritum, Kālidāsa adscriptum...* (Lipsiae MDCCCXXX.), Praefatio, p.V: „Apparuit haec (Editio Calcuttensis) in octava quam dicunt forma, paginis LXII, et typis Bengaliciis expressa, sub auspiciis celeberrimi Guilelmi Jones, qui et ipse procul dubio textum ex quatuor codicibus manu scriptis diligenter collatis constituit, jam anno 1792...“

scheinungsjahre der „Seasons“ (1792) die neue Ära der Sanskritphilologie datiert hat<sup>1)</sup>. Hinzu kommt, daß P. VON BOHLEN, der erste europäische Herausgeber des *Ṛtusamhāra*, der berühmten JONESSchen Erstausgabe geradezu *Manuskriptwert* zuerkennt<sup>2)</sup>. Und das tut er mit vollem Recht, da uns nämlich diese Erstausgabe eine Reihe von Lesarten überliefert hat, die wir bisher aus keinem der heute nachweisbaren *Ṛtusamhāra*-Manuskripte kennen, wohl weil damals WILLIAM JONES Manuskripte des Gedichtes zugänglich waren, die später verlorengegangen und bis auf den heutigen Tag nicht wiederaufgefunden worden sind.

<sup>1)</sup> Vgl. E. WINDISCH: Geschichte der Sanskrit-Philologie und indischen Altertumskunde, Teil I (1917), S. 24: „Jones gehört nicht nur zu den ersten Sammlern von Handschriften . . ., sondern ist auch der erste Europäer, der einen Sanskrittext, den *Ṛtusamhāra* in Sanskrittypen herausgegeben hat . . . Daher datiert Th. Goldstücker in der Einleitung zu seiner Ausgabe von Kumarilas Jaiminiya Nyāya Māla Vistara die neue Ära der Sanskritphilologie von Sir William Jones Textausgabe des *Ṛtusamhāra* an.“

<sup>2)</sup> Vgl. P. VON BOHLEN: a.a.O., p. V: „... hoc incunabulum . . . codicis manuscripti instar aestimandum est.“

Dieser gewichtige Umstand mag auch ALBRECHT WEBER Veranlassung gegeben haben, die „Seasons“ mit in sein großes Verzeichnis der Sanskrit-Handschriften der Königlichen Bibliothek (der jetzigen Preussischen Staatsbibliothek) Berlin aufzunehmen<sup>1)</sup>. Schon diese von maßgebender Seite stammenden Zeugnisse über den wissenschaftlichen Wert der JONESSchen Urausgabe des *Ṛtusamhāra* allein würden hinreichen, einen Neudruck des hochinteressanten kleinen Werkes zu rechtfertigen.

Dabei sind die „Seasons“ mit der Zeit zu einer bibliographischen *Seltenheit außerordentlichsten Ranges* geworden. Schon im Jahre 1840 schreibt P. VON BOHLEN mit gutem Grunde a. a. O., p. V: „Europam vero hoc incunabulum quod vel in ipsa India iam dudum prorsus evanuit, vix vidit et ubi forte, veluti in Chambersiana codicum collec-

---

<sup>1)</sup> Vgl. Die Handschriften-Verzeichnisse der Königlichen Bibliothek. Hrsg. von dem Kgl. Oberbibliothekar Geh. Regierungs-Rath Dr. PERTZ. Bd. 1: Verzeichnis der Sanskrit-Handschriften von Herrn Dr. WEBER (Berlin 1853), Nr. 569.

tionem, invenitur“ etc. Entsprechend sagt GILDEMEISTER: *Bibliothecae sanskritae Specimen* (Bonnae ad Rhenum MDCCCXLVII.), p. 70 unter Nr. 251: „Liber sanscritus omnium qui typis exscripti sunt primus isque rarissimus.“ Nur einem Bruchteil aller Indologen dürfte es bislang vergönnt gewesen sein, ein Original der „Seasons“ mit eigenen Augen zu sehen. Selbst P. von BOHLEN mußte sich bei der Herstellung seiner schon erwähnten *Rtusamphāra*-Ausgabe mit zwei Abschriften des Originaldruckes in lateinischer Umschrift behelfen, von denen eine, die „fugiente calamo concepta“ und „lectu interdum difficillima“ war, von der Hand F. ROSENS stammte, die andere von A. F. STENZLER: „literis quidem ut apud Rosenium latinis, sed tam luculenter et distincte expressis ut legenti dubium relinqueretur nullum“<sup>1)</sup>. Bisher ist mir außer der Preussischen Staatsbibliothek Berlin keine andere öffentliche oder private Bibliothek des In- und Auslandes be-

<sup>1)</sup> P. von BOHLEN: a. a. O., p. VI—VII.



kannt geworden, die in ihren Beständen ein Original-Exemplar der „Seasons“ aufzuweisen hätte. Selbst die India Office Library und das British Museum in London, zwei an Orientalia überreiche Bibliotheken, in denen man zu allererst Originaldrucke der ältesten Sanskrit-Inkunabel vermuten sollte, besitzen kein einziges Belegstück; vielmehr ist — wie mir auf meine Anfrage Herr J. W. THOMAS, Librarian of India Office Library, mit gewohnter Liebenswürdigkeit unterm 22. Februar 1924 brieflich mitteilte — nur „a copy of it in the possession of this Library, as also in that of the British Museum“. Wahrscheinlich ist das Exemplar der Preussischen Staatsbibliothek Berlin das *einzig noch vorhandene Belegstück des Originaldruckes*, vielleicht ein Unikum, ganz gewiß aber ein Sanskrit-Rarissimum in des Wortes höchster Bedeutung, und daher von unschätzbarem Werte. Alle noch vorhandenen Abschriften gehen wohl ausschließlich auf dieses eine Exemplar zurück, das

am 20. Mai 1842 mit dem Ankauf<sup>1)</sup> der berühmten Handschriften-Sammlung des 1803 verstorbenen Sir R. CHAMBERS in den Besitz der jetzigen Preußischen Staatsbibliothek Berlin übergang.

Wer wie der Herausgeber Gelegenheit hatte, sich mit eigenen Augen von dem gegenwärtigen *Erhaltungszustand* des Berliner Exemplars der „Seasons“ zu überzeugen, der wird mit ihm dem gütigen Geschick Dank wissen, das dieses Rarissimum so tadellos durch die Gefahren eines ganzen Jahrhunderts hindurchgerettet hat. Wie wundervoll ist dieses seltene Werkchen erhalten! Als wenn es eben aus der Presse käme! Der ganzen äußeren Ausstattung des auf schönem dauerhaften Papier vornehm gedruckten Buches merkt man es an, daß es der Bibliothek eines Bibliophilen entstammt: Dem prachtvollen

---

<sup>1)</sup> Die Geschichte dieses Ankaufs, in deren langwierigem Verlaufe u. a. WILHELM V. HUMBOLDT eine bedeutende, wenn auch nicht ausschlaggebende Rolle spielte, schildert PERTZ in seinem Vorwort zu dem in Anm. 4 angeführten WEBERSchen Verzeichnisse der Berliner Sanskrit-Handschriften, p. X—XIV.

alten Einbände von grünem Saffian mit reicher Goldpressung an Rändern und Rücken wird es nicht zuletzt mit zu danken sein, daß das kostbare mit Goldschnitt und köstlichem alten Vorsatzpapier ausgestattete Buch so glücklich vor dem Zahn der Zeit bewahrt geblieben ist. Und dem ungewöhnlich vorzüglichen Erhaltungszustande ist es vor allem zuzuschreiben, daß der Neudruck so gut gelingen konnte.

Die *Bedeutung der „Seasons“ für die Buchdruckerkunst im allgemeinen und für die Geschichte des indischen Buchdrucks im besonderen* ist bis heute nicht genügend gewürdigt worden. Und das ist kein Wunder, denn es fehlen bisher, soweit ich sehe, für eine solche Würdigung alle Unterlagen und die Entstehungsgeschichte der hier verwendeten *Bengali-Typen* aufhellenden Vorarbeiten, wie sie W. KIRFEL mit seinem vortrefflichen Aufsatz „Die Anfänge des Sanskrit-Druckes in Europa“ für die Geschichte des Sanskrit-Buchdruckes mit *Nagari-Typen* in Europa (und auch

in Indien) geliefert hat<sup>1)</sup>). Aber auch trotz dieses Mangels an Vorarbeiten hätte man doch diesen ältesten Druck eines Sanskrittextes in LORCK's breitangelegter Geschichte der Buchdruckerkunst gern erwähnt gesehen. Denn letzten Endes bedeuten die „Seasons“ als älteste Sanskrit-Inkunabel trotz des großen Zeitabstandes für den Sanskrit-Buchdruck mutatis mutandis dasselbe, was die ältesten Gutenberg-Drucke für den europäischen Buchdruck sind. Eine neue allgemeine Geschichte der Buchdruckerkunst dürfte die „Seasons“ nicht mit Stillschweigen übergehen. Und wenn demnächst einmal, was man sehr hoffen möchte, von berufener Feder eine allgemeine Geschichte des Buchdrucks in Asien geschrieben werden wird, dann können die „Seasons“ der eingehendsten Berücksichtigung im Rahmen dieses Werkes sicher sein.

Es braucht wohl nicht ausdrücklich erwähnt zu werden, daß es nicht die

---

<sup>1)</sup> Zentralblatt für Bibliothekswesen, Jahrg. 32 (1915), S. 274—280.

Aufgabe dieses allgemein orientierenden Geleitwortes sein kann, auf die Fülle interessanter Einzelheiten des Rein-Typographischen, auf die merkwürdigen Eigenheiten der Orthographie und viele andere bemerkenswerte Besonderheiten der „Seasons“ einzugehen. Über alle diese Punkte ließe sich ein kleines Buch schreiben, weshalb deren eingehende Behandlung einer Spezialabhandlung vorbehalten bleiben muß.

Ich möchte meine kurzen Ausführungen nicht schließen, ohne dem Generaldirektor der Preußischen Staatsbibliothek Berlin, Herrn Geheimrat Dr. FRITZ MILKAU auch an dieser Stelle meinen ganz besonderen Dank dafür auszusprechen, daß er die große Güte hatte, mir das Berliner Exemplar in liberalster Weise für den Neudruck zur Verfügung zu stellen.

Münster in Westf., im August 1924.

HERMAN KREYENBORG.



THE  
S E A S O N S:

A  
DESCRIPTIVE POEM,

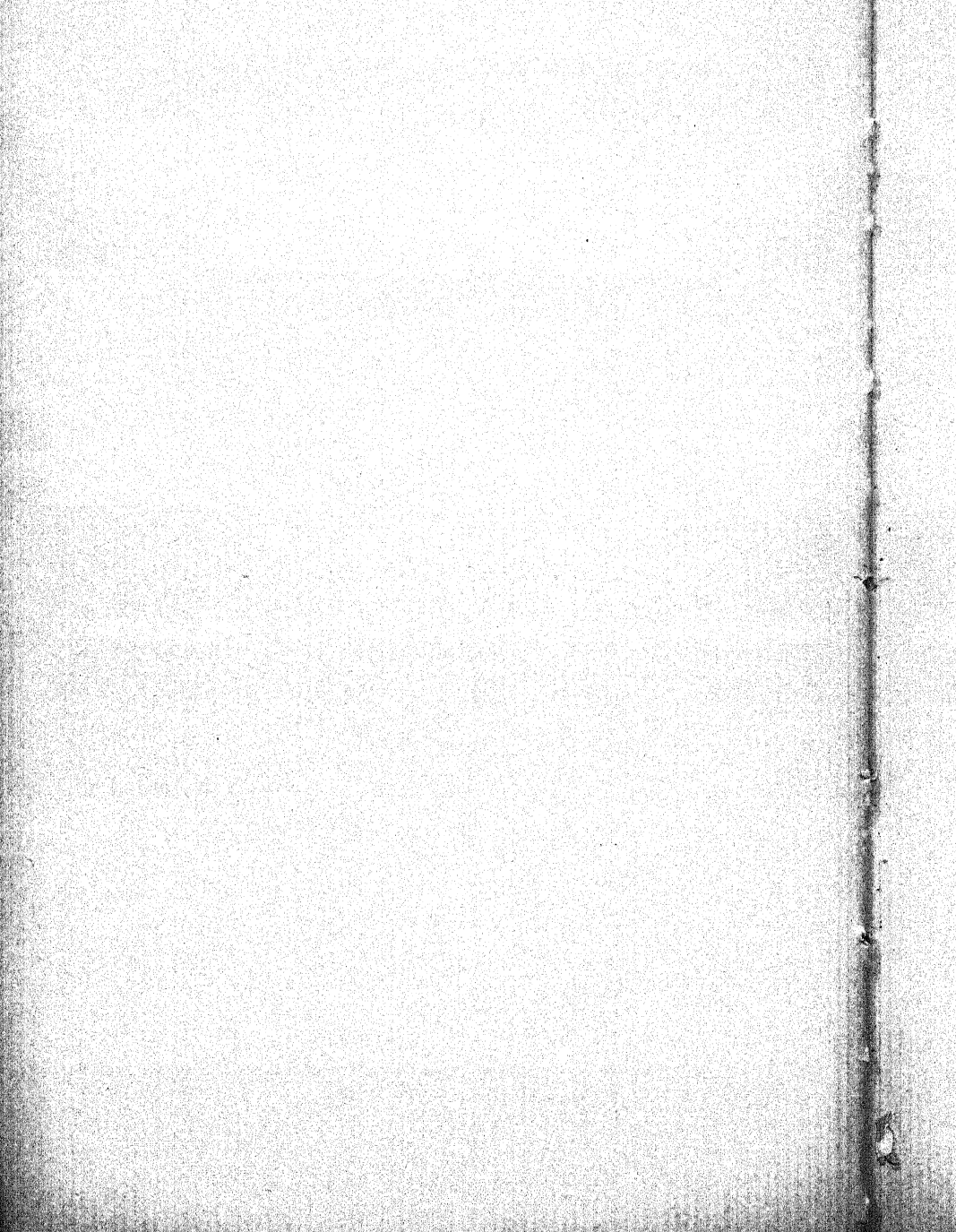
BY  
C Á L I D Á S,

IN THE  
ORIGINAL SANSKRIT.

---

CALCUTTA:

M.DCC.XCII.



## ADVERTISEMENT.

THIS book is the first ever printed in *Sanscrit* ; and it is by the press alone, that the ancient literature of *India* can long be preserved : a learner of that most interesting language, who had carefully perused one of the popular grammars, could hardly begin his course of study with an easier or more elegant work than the *Ritusanbára*, or *Assemblage of Seasons*. Every line composed by CÁLIDÁS is exquisitely polished, and every couplet in the following poem exhibits an *Indian* landscape, always beautiful, sometimes highly coloured, but never beyond nature : four copies of it have been diligently collated ; and, where they differed, the clearest and most natural reading has constantly had the preference.

୧ ଶ୍ରୀ ଶ୍ରୀ କୃଷ୍ଣାୟ ନମଃ ॥ ପ୍ରଚଣ୍ଡ ସୂର୍ଯ୍ୟଃ

ସମ୍ବହନୀୟ ଚନ୍ଦ୍ରଯାଃ ନନ୍ଦା ବ୍ୟାଘ୍ରହସ୍ତ ବାସି

ନକ୍ଷତ୍ରଃ । ଦିନାତ୍ତରସ୍ୟୋଽତ୍ତାପଶୀତମନ୍ତ୍ୟଥେ ।

ନିଦାଘକାଳଃ ନୟନାଗତଃ ପ୍ରିୟେ ॥ ୧ ॥

ନିଶାଃ ଶଶୀଘ୍ନଃ କୃତନୀଳବାଜ୍ରଃ ବୃତ୍ତିବିଚିତ୍ରଂ

ଉତ୍ତମଦ୍ରୁମନ୍ଦିବଂ । ଯମିମ୍ବୁକାବାଃ ନବନକ୍ଷ

ଚନ୍ଦନଂ ଶୁଚୌପ୍ରିୟେୟାଞ୍ଚି ଉନମ୍ୟ ନେତ୍ରତାଂ

॥ ୨ ॥ ସ୍ବାଜିତଂ ହର୍ଯ୍ୟତନଂ ଯନୋବୟଂ

ପ୍ରିୟାୟୁର୍ଥୋଽସ୍ତ୍ୟ ନବିକଲ୍ପିତଂ ଯଧୁ । ନୂତନ୍ନିଶୀ

ও মদনস্যা দীপন° শূচোনিগীথেনুভবতি

কামিনঃ ॥ ৩ ॥ নিতম্ববিষ্টৈঃ সূদকুলমে

থলৈঃ স্তনৈঃ সহাবাতবণৈঃ সচন্দনৈঃ ।

শিৰোরুহৈঃ স্নানকষায়বাসিতৈঃ দ্বিয়ৌ।

নিদায়° শময়ত্বিকামিনা° ॥ ৪ ॥ নিতান্ত

লাফাবসৰাগলোহিতৈ নিতম্বিনীনা° চব

ণৈঃ সনুপূৰ্ণৈঃ । পদেপদেহ°স বৃত্তানুকাৰি

ভি জনস্যাচিহ্ন° ক্রিয়তেমমমথ° ॥ ৫

॥ পয়োঋষাশ্চন্দনপঙ্কিচর্চিতা স্তম্বাবতৌবা



পি'তহারশেখবাঃ । নি'তহ'দে'শা'ং'স'হ'ম

যেখ'লাঃ' প্র'দ'ব'ব'ত'ক'স'ম'ন'ন'স'ো'ৎ'স'ূ'ক'°

॥ ৬ ॥ সম'দ'দ'ত'হ'দ'চ'ি'ত'দ'হ'ম'ো'বি'মু

চ'ব'স'া'ং'স'ি'ব'গ'ি'স'া'ং'প'ু'ত'° । হ'ন'ে'ষ'ত'ব'°

শ'ূ'ক'ম'ূ'দ'ত'স'্ত'না' নি'বে'শ'ম'ণ্ড'ে' প্র'ম'দ'াঃ' স'য'ো

ব'নাঃ' ॥ ৭ ॥ স'চ'ন্দ'না'ম'ূ'ব'্য'জ'ন'ো'দ'ব'ান'ি'লৈঃ

স'হ'া'ব'য'ষ্টি' শ'ুন'ম'ণ্ড'ল'পি'তৈঃ' । স'ব'ল্ল'কী'ক'।

ক'লি'গী'ত'নি'হ'নৈঃ' প্র'ব'োধ'্য'ত'ে'স'ূ'প' ই'বা'দ্য

ম'ল্ল'থঃ' ॥ ৮ ॥ দি'তে'ষ'হ'ম'্য'ষ' নি'শ'াস'ূ

যোষিতা° সূত্ৰপ্ৰসূতানি মৃথানিচন্দ্রমাঃ

১ বিলোক্যনির্যত্বিতমুৎসুকশিৰ° নিশাক্ষ

মেয়াতিহ্নিয়েবপাশ্চতা° ॥ ৯ ॥ অসহ্য

বাতোদাত বৈশমণ্ডনা পুচগুসূর্য্যাতপতা

পিতামহী ১ নশক্যতেদ্রুমপিপ্ৰবাসিভিঃ

প্ৰিয়াবিযোগানলদ্ব্যমানসৈঃ ॥ ১০ ॥

মৃগাঃ পুচগুতপতাপিতাত্ত° ত্বমামহত্যা

পৰিশৃঙ্খতালবঃ ১ বনাত্তবে তোয়মিতিপু

ধারিতানিৰীক্ষ্যভিন্নাঙ্কনলদ্বিত° নভঃ ॥

୧୧ ॥ ନବିତ୍ରୟେ ନମ୍ନିତ ଶିଳ୍ପବୀକ୍ଷିତେ  
 ବିନାମବତ୍ୟେ । ମନସିମୁଖିନାଂ । ଅନନ୍ତ  
 ମନ୍ତ୍ରୀମନ ମାନ୍ତ୍ରଦର୍ଶତେ ଯଥାମୁଦୋଷାଃ ଶାନ୍ତି  
 ଚାକ୍ଷୁଷାଃ ॥ ୧୨ ॥ ବେଶ୍ମୟୁଥୈବତି  
 ତାପିତୋଽଂ ବିଦ୍ୟମାନଃ ପାଠିତମ୍ବୁଧାଂ  
 ଶୁଭିଃ । ଅବାଠ୍ଠୟୁଥୈବତିଃ ଶୁଭନ୍ୟ  
 ଥଃ ଫଣୀୟୁବନ୍ତୁତଲେନିବୀଦତି ॥ ୧୩  
 ॥ ତ୍ୱଷାମହତ୍ୟା ହତବିକ୍ରୟୋଦ୍ୟମଃ ଶୁଭନ୍ୟ  
 ଥର୍ତ୍ତୁବି ବିଦାବିତାନନଃ । ନହତ୍ୟାଦୁର୍ବେଶି

আনুগাধিপো বিনোদিত্ত্ব শ্ৰুতিগ্ৰ ক্বে  
 শবঃ ॥ ১৪ ॥ বিশৃঙ্খলোদাতশীকবাস্ত  
 সোণভস্টিভি ভাশুমতোভিতাপিতাঃ ।  
 প্রবৃদ্ধভূকোপহতাজনার্থিনো নদ্বিতিনঃ কেশ  
 বিশোপিবিত্যতি ॥ ১৫ ॥ অত্মমিকল্পৈঃ  
 সবিত্ত্বমবীচিভিঃ কলাপিনঃ ক্লান্তশরীর  
 চেতসঃ । নভোগিনঃ স্তম্ভিসমীপবর্তিনঃ  
 কলাপচক্রেষু নিবেশিতাননং ॥ ১৬ ॥ সূ  
 ভদ্রমুস্ত° পরিপাণ্ডুকদমঃসবঃ শাশ্বতম

ତପୋବ୍ରହ୍ମଣିଃ । ପ୍ରଦୀପ୍ତଭାସା ବସିଷାଭିତା

ପିତା ବବାହୟୁଧୋବିଶୀର୍ବଭୂତନଂ ॥ ୧୭

॥ ବିବନ୍ଧତା ଶିଳ୍ପତବାଂ ଶୂର୍ଯ୍ୟାଲିନା ମପଞ୍ଚ

ତୋୟାଂ ମବନ୍ଦୋଭିତାପିତଃ । ଓଞ୍ଜୁତା

ତେକ ଶ୍ଵାସିତସ୍ୟ ଶୋଗିନଃ ହ୍ୟାତପତ୍ରସ୍ୟ

ତଲେନିଷୀଦତି ॥ ୧୮ ॥ ବସିପ୍ରତୋଦ୍ଭିନ

ଶିରୋମାଞ୍ଚି ପ୍ରତୋ ବିଲୋନ ଜିହ୍ଵା ହୟଳୀଢ଼

ସାବିତଃ । ଅତାଗ୍ନି ସୂର୍ଯ୍ୟାତ୍ମା ତାପିତଃ

ହ୍ୟା ନହସ୍ତିମଧୁକ ନଳଂତୁଷାନ୍ତନଃ ॥ ୧୯ ॥



সমুদ্ভূতশেষ মৃগান আলক° বিপন্ন মান°

দ্রুতভীত সাবস° । পবনবোৎ পীড়ন

সংহতৈর্গজৈঃ কৃত° সৰঃ সান্দ্রবিমদ°

কদম° ॥ ২০ ॥ সযোনালা বৃতবক্র

সংপৃষ্ঠ° বিনির্গতা লোহিত জিহ্বামুখ°

। ত্বাদন° নিঃসৃত মদ্রিগব্বা দাবেষ

মান° মর্হিষীন্দন° জন° ॥ ২১ ॥ পটুতর

বনদাহাৎ স্নৃষ্টশন্ন প্রবোহাঃ পর্বষপবন

বোহাৎ ক্ষিত্তস°শৃঙ্খপর্নাঃ । দিনকবপবি

তাপাৎ ক্ষীণাতোয়াঃ সমগ্রাৎ বিদধতি

অম্মুৎ বীক্ষ্যমানাবনাহাঃ ॥ ২২ ॥

শ্বসিতি বিহগবর্গঃ শীর্ণপর্ণদ্রুমম্হঃ কপি

দলমুপযাতি ক্লান্তমদ্রুনিদ্রুত্বং । ভ্রুমাতি

গবয়যুথঃ সর্বতন্তোয়মিচ্ছন সর্বতদন

মত্রিক্তং প্রোব্বতাস্বকূপাৎ ॥ ২৩ ॥

বিকচনবদসুপ্ত স্বচ্ছসিন্দূবতাসা পবন

পবনবেগো দধুতবেগোত্তরং । তব্রিষ্টপ

শতাপ্তা নিগ্নিব্যাধলেন দ্বিগিদিগ্নিপরি

ଦୟାଭୁକ୍ତଃ ପାବକେନ ॥ ୨୪ ॥ ଶୁନତି

ପବନବିହଃ ପର୍ବତାନାଂ ଦରୀଷ୍ଟଃ ଅହୁବତି ପଞ୍ଚ

ନିନାଦଃ ଶୁଦ୍ଧବଂଶସ୍ତୁଳୀଷୁ । ପ୍ରମୁଦବତିତ୍ତା

ଯାୟୋ ନବବଦ୍ଧିଃ କ୍ଷଣେନ କ୍ଷମୟତି ଯୁଗାର୍ଦ୍ଧଂ

ପ୍ରାବୁଦନ୍ତୋ ଦବାଗ୍ନିଃ ॥ ୨୫ ॥ ବହୁବ

ଇବତ୍ରାତଃ ଶାମଲୀନୀଂ ବନେଷୁ ଅହୁବତି

କନକଗୌରଃ କୋଟିବେଷୁ ଦ୍ରୁମାଣୀଂ । ପରିଗତ

ହଳଶାଫାଂ ଦୁଃଖତତ୍ତ୍ୱାଂଶୁବୃକ୍ତାଂ ଭ୍ରମତି ପବନ

ସ୍ତୁତଃ ସର୍ବତୋନ୍ନି ବନାନ୍ତେ ॥ ୨୬ ॥ ଗଜ

গবয় মৃগেন্দ্রা বহ্নিসত্ত্বদেহাঃ সুহৃদইব  
 সমেতাঃ শত্রুভাব° বিহায় । ২৩৬  
 পরিখেদা দাশুনির্গত্যকক্ষাৎ বিপ্লবসূনিন  
 দেশা নিষ্কগামাপ্রয়ন্তে ॥ ২৭ ॥ কমল  
 বনচিতাস্বঃ পাটলামোদরম্যঃ সুখসলিল  
 নিষেকঃ সেব্যচন্দ্রা°শুভালঃ । ব্রজতত্ত্ববনি  
 দাঘঃ কামিনীভিঃ সমেতো নিশিসূনলিত  
 গীতৈ ইম্য্যপৃষ্ণসুথেন ॥ ২৮ ॥ ইতি  
 কালিদাস কৃত্য বৃত্তসংহারে কাব্যে গ্রীষ্ম

বর্ণনা সমাপ্তা ॥ ❀ ॥ ❀ ॥ ❀ ॥

শশীকবায়োঽধিব মন্তুদন্তুর স্তুতিং পতাকো

শশীকবায়োঽধিব মন্তুদন্তুর স্তুতিং পতাকো

ইনি ঘনগামঃ কামিজনপ্রিয়ঃ প্রিয়ে ॥

১ ॥ নিত্যং নীলোৎপল পত্র কাণ্ডিভিঃ

ইতিং প্রতিদ্যন্তন বাগদান্ভৈঃ ১ ইতিং

স্মার্ত প্রমদাস্তনপ্ৰভৈঃ সমাচিতং যোম

ঘনৈঃ সমস্ততঃ ॥ ২ ॥ তুষানলৈ

শ্যাতক পক্ষিণাঃ দলৈঃ প্রমাচিতা স্তোম

ভবাবলম্বিনঃ । পুষ্যান্তিমন্দ° নববাৰি

বৰ্ষিণী বলাহকাঃ শ্রোত্ৰমনোহৰ স্বনাঃ

॥ ৩ ॥ বলাহকা শ্ৰাণানি শব্দ ভূষণাঃ

সুৰেন্দ্ৰ চাপ° দৰ্বেতমুতি দৃশ° । সূতীক্স

ধাৰ। পতনোগ্ৰসায়কা স্তদন্তি চেতোতি

তৰা° পুৰ্বাসিনা° ॥ ৪ ॥ পুৰ্ভিন্ন বৈদূৰ্য্য

নিভৈ দৃগাঙ্কুৰৈঃ সমাচিতা প্রাপ্তিত

কন্দলী দলৈঃ । বিভাতি কণ্ঠেবব বস

ভূষিত। বৰাপিনে বহ্নিতি বিন্দ্র গোপকৈঃ



୧୧ ୧ ୧ ନିଦାମନୋଞ୍ଜଂ ସୁବତୋଂସବୋଂ  
 ନୃକଂ ବିକୀର୍ଣ୍ଣବିନ୍ଦୁର୍ବି କଳାପଶୋଭିତଂ ।  
 ନବିଭ୍ରମା ନିମିନ ଚୂଷ୍ମନା ନଳଂ ପ୍ରବୃନ୍ତଂ  
 ନଳୟଦ୍ୟବର୍ହିନୀଂ ୧୧ ୬ ୧୧ ଓଂପାତୟନ୍ତ୍ୟଃ  
 ପରିତନ୍ତଟ ଫୁଲ୍ଲାନପ୍ରବୃଦ୍ଧବେତାଃ ନାଲିନିବିନି  
 ଶ୍ମଳିଃ । ନ୍ଦ୍ରିୟଃ ପ୍ରକାଶା ଇବତାତ ନିଭ୍ରମାଃ  
 ପ୍ରସାନ୍ତିନନ୍ଦା ନନ୍ଦବିତଂ ମୟୋନିବିଂ ୧୧ ୭  
 ୧୧ ଓଂନୋଦାୟଃ କନ୍ଦର୍ପ କୋମଳାଞ୍ଜୁରେଣି  
 ତାନିନୀଲିହବିନୀ ମୁଦାଞ୍ଜୁତଃ । ବନାନି



বম্যানি হবদিমানস° বিভূষিতান্যদাত

পল্লবদ্রুমৈঃ ॥ ৮ ॥ বিলোল নেত্রোৎপল

শোভিতাননৈ মৃণালৈঃ সমত্তাদুপজাত সা

ইন্দ্রৈঃ । সমাচিতা সৈকতিনী বনম্বলী

সমুৎসুকৃৎ প্রকরোতিচেতসঃ ॥ ৯ ॥

সূতীক্ষ্মমৃণ্টে বসতা° পয়োমৃচা° ঘনানি

কাবা বৃতশর্বরীষ্মপি । তত্ত্বিৎপ্রভা দর্শিত

মার্গভূময়ঃ। প্রযাত্তিবাণা দভিনাবিকঃ

দ্বিয়ঃ ॥ ১০ ॥ পয়োঽবৈভীম গভাব

নিঃস্থলৈ স্বনতিবদেজিত চেতসোভূশ°

১ কৃতাপবানদি যোষিতঃপ্রিয়ান পবিস্ব

অন্তে শমনেনিবত্ত্ব° ॥ ১১ ॥ বিশো

চেন্দ্রীর বাবিবিন্দুতি নির্ঘিত্তবিশ্বাধর

চাকপল্লবাঃ ১ নিবন্তমান্য। তবানুশেপ

নাঃ স্থিতানিবাশাঃ প্রমদাঃপ্রবাসিনা° ॥

১২ ॥ বিপাত্ত্ব° কীটবহু স্থানাহিত° ভূ

অঙ্গিবহু গতিপ্রসপিত° ১ সদাঈসৈর্ভেক

দলৈর্বিনোক্তিত° প্রযাতিনিশ্চাতি মুখ°ন

বোদিক° ॥ ১৩ ॥ প্রফুল্লপত্রা° নলিনী°

সমৎসূকা° বিহায়ভূঙ্গী° শ্ৰুতিচাৰণনম্বনাঃ

। পতন্তিমূঢ়াঃ শিখিনা° পুনৃতাতা° কলাপ

চক্রেষু নবোৎপলশয়া ॥ ১৪ ॥ বন

দ্বিপানা° নবতোমদম্বনৈ ঋদাদ্বিতানা°

ন্বনতা° মৃৎমৃৎঃ । কপোলদেশা বিম

লোৎপলপ্রভাঃ সত্ত্বঙ্গীমুখৈ ঋদবাভিভিষ্টি

তাঃ ॥ ১৫ ॥ সতোমনয়া হৃদচুহিতো

পলাঃ সমাচিতাঃ প্রশুবণৈঃ সমত্ততঃ । প্রবৃ

তনুতোঃশিখিভিঃ সমাদলাঃসমুৎসুকহ°

অনয়তিভূষবাঃ ॥ ১৬ ॥ প্রফুল্লসম্ভা

ভূননীপকেউকান প্রকল্পম°সুৎ দসুয়াধি

বানিতঃ । সশীকবাত্তোৰ্ধব সঙ্গিশীতলঃ

সমীৰাঃ ক°নকবোতিসোৎসুক° ॥ ১৭ ॥

শিবোবাহৈঃ শ্রোণিতটাব নস্থিভিঃকৃতাব

ত°সৈঃ দসু°মৈঃসুগাহিভিঃ । সুনৈঃসহাবে

বদনৈঃ সশীধিভিঃ দ্বিমোবতি° সঙ্কনয়তি

কামিনা° ॥ ১৮ ॥ বহতি বর্ষতি নদতি

ଭାବିଧ୍ୟାୟାତି ବୃତ୍ତାତି ସମାପ୍ରୟାତି । ନନ୍ଦ୍ୟା

ସନାୟତ ଗଜାବନାତାଃ ସ୍ତ୍ରୀମାବିହୀନାଃ ଶିଖି

ନଃ କ୍ଷବଶୀଃ ॥ ୧୯ ॥ ତଡିଲ୍ଲତାଃ ଶକ୍ରଶ୍ଚନ୍

ବିଭୂଷିତାଃ ପୟୋର୍ଧବାନ୍ତୋଽୟ ଭବାବଳସ୍ଥିନଃ

। ସ୍ତ୍ରିୟଶ୍ଚକାକ୍ଷୀ ମଣିନଶ୍ଚନୋହନା ହବନ୍ତିଚେତ୍ତେ

ସୁଗମପ୍ତୁବାସିନୀଂ ॥ ୨୦ ॥ ମାଳାଃ କଦହ୍ନବ

କେଶବ କେତକୀନା ମାୟୋଦ୍ଧିତାଃ ଶିବସି

ବିଭ୍ରାତି ଯୋଷିତୋଦ୍ୟ । କାର୍ଯ୍ୟରେଷୁ କନ୍ଦତ

ଦ୍ରୁମମଞ୍ଜୁବୀଭିଃ ଶ୍ରୋତ୍ରାନ୍ କୂଳବଚ୍ଚିତା ନବତଂ



লকাংশ ১১ ২৪ ১১ কালাগুৰু প্ৰচুৰচন্দন

চৰ্জিতাঙ্গিঃ পুৰ্ণাবতংস সূৰভী কৃতকেশ

পাশাঃ ১ শ্ৰুত্বাঙ্গিণি° তলমুচা° স্বৰিত°

প্ৰদোষে শয্যাগৃহ° গুৰুগৃহাৎ প্ৰবিশন্তি

মায়্যঃ ১১ ২২ ১১ নবলযদলনানি বদ্বতৈ

স্তোম্যনয়ৈ মৃদুপবন বিধুতৈ মন্দমন্দ°

চলন্তিঃ ১ অপহৃতমিবচেত স্তোম্যদৈঃ সে

দ্রচাপৈঃ পথিক জন বধূনা° তদ্বিযোগ

কৃতানা° ১১ ২৩ ১১ যদিও ইবকদ্বৈ জাতি

পুঞ্জৈঃসমস্তাং পবনচলিতশাখৈঃ শাখাভি

নৃত্যতীব ১ হসিতমিববিধন্তে সূচিভিঃ

কেতকীনাং নবসলিলনিষেকা ছানুতাপো

বনাত্তঃ ॥ ২৪ ॥ শিবসিবদনমালাং

মানতীভিঃসমেতাং দসুমিতনবপুঞ্জৈ যু-

থিকাদষ্টলৈশ্চ ১ বিকচনবকদম্বৈঃ কর্ণপূ

বংবধূনাং বচযতিভ্রলদৌঘঃ কান্তবৎকল

এষঃ ॥ ২৫ ॥ দর্শতিদচযুগাণৌ বনতে

হাঁবযষ্টিং পুতনুসিতদুকূল। ন্যামুভৈঃশ্রৌ

শিবীঃ । নবজলকাসেকা দুদ্রতাংবোম

বাতী° ত্রিবলিবিণিতশোভা° মব্যদৈশৈশ্চ

নায্যঃ ॥ ২৬ ॥ নবজলকাসেকা ছী

ততামাদর্ধানঃ দসুমভবনতানা° নায়

কংপাদপানা° । জনিতসূরভিহঃ কেতকী

না°বজোভিবপ হবতিনভস্মান প্রাষিতা

না°মনা°সি ॥ ২৭ ॥ জলভবনমিতানা

মাণ্ণমো ২ স্মাকমুদৈবয়মিতি জলসৌকৈ

স্তোয়দাস্তোয়নম্মাঃ । অতিশয়পৰুষাভি

পূর্ণিমা বহ্নেঃ শিখাভিঃ সমুপানিততাপঃ

জ্ঞানমতী বহ্নিঃ ॥ ২৮ ॥ বহ্ন্যাবয়গী

য়ো যোষিতাং চিত্তহারী তরুবিটপনতানাং

বাহুবোনির্বিকারঃ । জলদসময়এষ প্রা

ণিনাং প্রাণভূতো দিশতত্তবহিতানি প্রায়

সোষাঙ্কিতানি ॥ ২৯ ॥ ইতি কালিদাস

কৃতাবৃত্তসংহারে বর্ষাবর্ণনাসমাপ্তা ॥

কাশ্যাপশ্লোকাবিকচ পদ্যমনোজ্ঞবক্তা সো

মাদহং সর্বত নৃপূর্বনাদবম্বা । বাগবন্তশানি

নগিত। নতগাত্রযষ্টিঃ প্রাণাশবদববু বিব

বম্যবুপা ॥ ১ ॥ কাশৈর্মহীশিগিব

দাধিভিনাবজ্যে। হংনৈর্জানানিসবিতা°

কুমুদৈঃসবা°সি । সপুচ্ছদৈঃদসূম ভাব

নতৈর্বনাতাঃ শুল্কীকৃতান্যপবনা নিচমান

তীভিঃ ॥ ২ ॥ চক্ৰমুনোক্তসফরী বস

নাকলাপাঃ পর্য্যন্ত সংস্থিত সিঁতাগুজপ°

ত্রিহাৰাঃ । নদ্যোবিশালপুলিনে। কনিওম্ব

বিম্ব। মন্দ°প্রযান্তিপ্রমদাঃ সমদাইবাদ্য

৥ ৩ ৥ ব্যোমকুচিদ্ভুত শঙ্খমৃগানগো

বৈ স্যাক্ষাৎভিন্দ্ৰতয়া শতশংপুমান্তঃ

১ উৎপ্ৰেক্ষ্যতেপবন বোচলৈঃপয়োদৈ বা

ত্রেবচামবশন্তে বতিবীজ্যমানঃ ৥ ৪ ৥

ভিন্নাঙ্কনপ্ৰচয়কান্তি নভোমনোজ্ঞ ক্লু

প্লবজনা কণিতাচর্ভূমিঃ ১ বপ্রাপ্তপঙ্ক

নমা বৃত্তভূমিভাগা উৎকণ্ঠ যত্নিনমনো

ভবিকন্যায়ূনঃ ৥ ৫ ৥ মন্দানিলাদলিত

চাৰবিশালশাখঃ পুষ্পোদ্যমপ্ৰচয় কোমল



পল্লবানিঃ ১ মতদ্বিবেষপরিণীত মধুপ্ৰসেক  
 ণ্ডিত° বিদ্যাবয়তি কস্ম্যনকো বিদ্যাবঃ ৥  
 ও ৥ তাৰাণপ্ৰচুৰ ভূষণমুদ্রহন্তী মোঘা  
 পৰোষপৰিমুক্ত শশাঙ্কিবক্তা ১ ত্ৰোৎস্না  
 দূকূলময়ণ° বজ্রনীদধানাবৃদ্ধি° প্ৰয়াত্যা  
 নুদিন° প্ৰমদেববালা ৥ ৭ ৥ কাৰত্ববা  
 ননবিঘাট্টিত বীচিমালাঃ কাদম্বসারস  
 সলা সলতীবদেশাঃ ১ সৰ্বভূত°সবিবর্তৈঃ  
 পৰিতো জনন্য প্ৰীতি° মনোজ্ঞ কমলা

কণিতাশনদ্বঃ ॥ ৮ ॥ নেত্রোৎসবো

হৃদয়হাবি মৰীচিমানঃ পুন্নাদকংশিবি

শীকর বাবিবর্ষী । পত্ন্যবিযোগবিষদিত্ব

শবক্ষতানা° চন্দ্রোদহত্ৰ্যনুদিন° তনুমঙ্গি

নানা° ॥ ৯ ॥ আকল্পমন্ডলভবা নতশালি

জালানানতমন্ডলবকান্ সসুমাবনম্ভান্

। উৎফল্লপঙ্কিহবনা° নলিনী° বিধ্বনম্মনা°

মনোমদমতি প্রসভ° নভম্বান্ ॥ ১০ ॥

সোমাদহ° সমিথুনৈবপশোভিতানি স্বচ্ছা

নিফলকমণে পলভূষিতানি । মন্দপুচার  
 পবনো দাতবীচিমানা নৃত্যকুমুতিহৃদয়ং  
 সহসাসবাংসি ॥ ১১ ॥ নব্বংশনূর্বলতি  
 দো জনদোদবেষু সৌদামিনী স্তবতি  
 নাদ্যবিয়ৎপাতকা । ধ্বজপক্ষপবনৈ নন  
 ভোবলাকাঃ পশ্যন্তি নোদ্রত মূখা গগনং  
 ময়ূরাঃ ॥ ১২ ॥ নৃত্যপ্রয়োগ বহিতান্  
 শিখিনোবিহায় হংসানুপৈতিমদনো মধু  
 বপুগাতান্ । ত্যক্ত্বাকদম্বদটজা তুর্নসত্র

নীপান্দ্রপুচ্ছদা নৃগতা দদ্রুমোদামশ্রীঃ

॥ ১৩ ॥ শেফালিকান্দদ্রুমগন্ধ মনোহ

বাণি স্বচ্ছস্থিতাশুভ্রাগ প্রুতিনাদিতানি ।

পম্যবৃক্ষসংস্থিতমগী নয়নোৎপলানি প্রাং

কণ্ঠমন্ত্র পবনানিমগাংসি পূংসাং ॥ ১৪

॥ কল্লাব পদমদ্রুমদানি মৃৎখবিধ্বন তৎ

সদ্রুমাদস্থিক শীতলতামুপেতঃ । সোৎকাং

কবোতিবনিতাং পবনঃপ্রভাতে পত্রাশ্রিত

তুহিনায় বদ্রুম্যাং ॥ ১৫ ॥ সন্ন

শালিনিচযাৱত ভূতলানিস্থস্থিত প্রচর

গোদলশোভিতানি হংসৈশাসাৰসদনৈঃ

পুঁতিনাদিতানি সীমাত্তবাণিজনমুত্তিজন

প্ৰমোদ° ॥ ১৬ ॥ হংসৈর্জিতাসুললিতা

গাতিবদ্বিনানামস্তোৰ্দ্ধৈ বিকসিতৈর্মুখচন্দ্র

কান্তিঃ । নীলোৎপলৈর্মুদচলানি বিলো

চনানি ভ্রূবিভ্রুমাশ্বেষিতাংতনুভিস্তবজৈঃ

॥ ১৭ ॥ শ্যামালতাঃ দসুমভাৰ নতপ্ৰ

বালাঃ স্ত্রীণাংহবতিবৃত্তভূষণ বাহুকাণ্ডি°।

দত্তাবতাসবিশদ দ্বিতবক্রকাণ্ডি° সাশে।

কপুল্লবচিভা নবমানতীচ ॥ ১৮ ॥ কেশ।

দ্বিতাব ঘননীল বিনক্ষিতা। নাপূৰ্ণমুষ্টি

বনিভা নবমানতীভিঃ । কর্ণেষুচপ্ৰচল

কাক্ষননুনেষু নীলোৎপলানি বিবিধানি

নিবেশয়ন্তে ॥ ১৯ ॥ হারৈঃসচন্দনবসৈঃ

স্তনমণ্ডলানি শোণীতটম্ভবিপ্ল° বসনা

কলাপৈঃ । পাদামৃজ°কনকনির্মিতসূবৈশ্য

নায্যঃপুঙ্খমনসোদ্যবিভূষমুষ্টি ॥ ২০ ॥



সুটকুমুদচিতানা° বাজহ°দাশিতানা°

মবকত মণিভাসা বাৰিণা ভূষিতানা° ।

শ্রিয়মতিশযবুপা° ব্যোমতোযাশয়ানা°

বহতিবিগতমেঘ ঋত্নতাবাবকীর্ণ° ॥ ২১

॥ দিবস কৰমযুথে বোধ্যমান° প্রভাতে

বরযুবতি মুখাভ° পঙ্কজ° শোভতেদ্য ।

কুমুদমণিগতেন্ত° লীযেতেচন্দ্রবিস্লে হসিত

মিববধূনা° প্রোষিতেষুপ্ৰিয়েহু ॥ ২২ ॥

শবদিকুমুদসদী দ্বাযবোবাণ্ডিশীতো বিগত

অলদ্বন্দ্বা দিগ্বিজাগামনোজাঃ ১ বিপত

কলুষময়ঃ শালিপক্কাধিবিত্রী বিমলকিৰা

চন্দ্র° যোম তাৰা বিচিত্র° ৥ ২৩ ৥

অসিত নয়ন লক্ষ্মী° লক্ষ্যযিত্তোৎ পলেষু

কণিত কনক কাঞ্চী° মত হংস স্থনেষু ১

অধৰ বচিবশোভা° বহুজীবে প্রিয়াযাঃ

পাথকজনইদানী° বোদিত্তিভ্রান্তচিত্তঃ ৥

২৪ ৥ স্ত্রীণা° নিবাসবদনেষু শশাঙ্কিলক্ষ্মী°

হাস্যোবিশুদ্বদনে সন্মুদাকবশী° ১ বহু

কান্তিমবরেষু মনোহরেষু স্বাদিপুয়াতিসূতা।

শবদাগমশ্রীঃ ॥ ২৫ ॥ বিকচকমলবক্তা।

ফুল্লনীনোং পলাক্ষী দমুমিত নবকাশ।

ব্যাননা লম্বিবাসা । দমুদ কচিবহাশ।

কামিনীবোমদাদ্য পুতিদিশতশবদশেষে

শা°পুতিমগ্না° ॥ ২৬ ॥ ইতি কালি

দাস কৃতবৃত্তসংহাৰে শবদর্শন। ॥ \* ॥

নবপুৰালোদামশস্য বম্যঃপুফুল্লনোর্বিঃ পাৰ

পৰিশালিঃ । বিলীনপদঃ পুপতত্বধাৰে।

হেমন্তকালঃ সমুপাগাতোয° ॥ ১ ॥ মনো

ইবৈশংদন বাগৌরৈ স্তম্বাবদেন্দু নি

ভৈশুহাৰৈঃ । বিলাসিনীনা° স্তনশালিনীনা°

নাল°ক্রিয়ন্তে স্তনমণ্ডলানি ॥ ২ ॥ নবাত্ম

যুগ্মেষু বিলাসিনীনা° প্রযান্তিসঙ্গি° বন

যাস্তিদানি । নিতম্ববিস্মেষু নব°দুকূল° তম্

শুক°পীন পযোঋবেষু ॥ ৩ ॥ কাঞ্চীশৈঃ

কাঞ্চনবস্ত্র চিত্রৈর্ন ভূষয়ন্তি প্ৰমদানি তস্মান্

। ননুপূর্বৈহ°স স্বত°ভজন্তিঃ পাদাস্থজ

ন্যমু উকাতিভাস্তি ॥ ৪ ॥ গাত্রাণিকালী

মকচর্চিতানি মপত্রলেখানি মুখাস্থানি

। শিবাংসিকাল। গুরুপিত্তানি দর্শতি

নাম্যঃ সূর্যতোৎসবায় ॥ ৫ ॥ বতিশ্রম

ক্লান্ত বিপাত্তগুণাঃ প্রাণাতিহর্ষ। ভাদয়ে

তবশ্যঃ । হসন্তিনোঽর্থে শনাপ্তভিন্নান্

পুণ্ড্রবর্ণান ষ্ঠবানবেক্ষ্য ॥ ৬ ॥ পীন

স্তনৌকম্বলভাগাশোভা মাসাদ্যতৎপীড়ন

ভাতথোদঃ । ত্র্যাপ্তনৈঃ স্থহীনৈঃ পততি

বাক্রন্দতীবোষসিগীতকালঃ ॥ ৭ ॥ প্রভু

ত ৭ ৭ নিপুচৈষে সিতানি মৃগাঙ্গিনা যুথবিভূ

ষিতানি ১ মনোহর ষৌককিলা সিত নি

সীমান্তবাগ্যৎসুকযদ্বিচেতঃ ॥ ৮ ॥ প্রহু

ল্লনীলোৎপল শোভিতানি শবাবি কাদম্ব

বিযদ্বিতানি ১ প্রসন্নতোযানিসশৈবলানি

সৰা°সিচেতা°সি হরতিপু°সা° ॥ ৯ ॥

পাক° ব্রজতী হিমপাত শীতৈ বাধ্বয়মানা

সতত°মবগতিঃ ১ প্রিয়ে প্রিয়জ্ঞাঃ প্রিয়বিশ্র

যুক্ত। বিপাক্তা° য়াতিবিন। সিনীবে ॥

১০ ॥ পুন্নাঙ্গবামোদ সুগন্ধিবক্তে। নিঃ

শ্বাসবাতৈঃ সুবভীকৃত্যঙ্গিঃ। পবন্ববাসিবাতি

সঙ্গিশায়ী শেতেজনঃ কামশবানুবিদ্যঃ ॥

১১ ॥ দত্তদৈদৈদত্তবিঘাতচিহ্নঃ স্তনৈশ্চ

পাণ্যগ্রকৃত্যভিলেখৈঃ। স°সূচ্যতেনির্দয

মঙ্গিনানা° বতোপভোগোপবয়োবনানা° ॥

১২ ॥ কাচিহ্নি ভূষযতি দর্শনযুক্ত হস্তা

বালাতপেষুবনিতা বদনাববিন্দ°। দত্তদৈদ°



প্রিয়তমেন নিপীতসার° দ্ব্যাপ্তভিন্ন মপ  
 কৃষ্যনিবীক্ষ্যতে ॥ ১৩ ॥ অন্যাঃপ্রকাম  
 সুবতশ্চমভিন্নদেহা বাত্রিপ্রজ্ঞাঃবিপাটন  
 নেত্রযুগ্মাঃ ১ শম্যাঃবেষু ললিতালককেশ  
 পাশা নিদ্রাঃপ্রযান্তিদিননাথকষাতিতপ্তাঃ  
 ॥ ১৪ ॥ নির্মাল্যদাম পবিভূক্তমলোক্ত  
 গহ° মূৰ্ধ্ণো পনীয়ে ঘননীল শিৰোবহা  
 হাঃ ১ পীনোরতন্তুন ভবানতগাত্র যম্ভাঃ  
 দ্বর্ভকেশবচনামপবাস্তুক্যাঃ ॥ ১৫ ॥

অন্যান্যপ্ৰিয়োপৰিভুক্তমবেক্ষ্য গাত্ৰং হৰ্ষাৎ  
 তাবিৰচিত্তাধিৰ চাৰংশোভা ৷ নৰ্পাসকং  
 পৰিদৰ্শাভিনব° নতাদী ব্যালম্বিনী বিলুপ্তি  
 তালকদক্ষিতাক্ষী ৷ ১৬ ৷ অন্যান্যশিৰ°  
 সূৰ্য্যকেনি পৰিশ্ৰমোথেদংগতাঃ পুশ্চি  
 থিনীকৃতগাত্ৰমৃদুঃ ৷ সৎপীড়্যমানবিপুলো  
 বপমোষিবর্তা অভ্যস্তন° বিদধতিপ্ৰমদাঃ  
 সূশোভ° ৷ ১৭ ৷ বহুগুণ বমণীযো  
 যোষিতা° চিত্তহারী পৰিণত বংশশালি

ব্যাঙ্গল গ্রামসীমঃ ১ বিনিপত্তি তৃষাবঃ

কৌকুনাদোপগীতি উপদিশতুম্ভুৎ বঃকান

এঘোতিবমাঃ ৥ ১৮ ৥ ইতি কানিদাস

কৃত্যতুম্ভুৎহাবে হেমত বর্ণনা ৥ \* ৥

প্রবৃচশানি প্রচযাত্ত্বক্ৰিতি° নিদ্রোস্থিত

কৌকুনিনাদশোভিত° ১ প্রমোদহেতু° প্রম

দাজনপ্রিয়° ববোবকান° শিশিবাঙ্ঘ্য° গু

৥ ১ ৥ নিবন্ধবাতায়নমান্দ্রিষোদব° হুতা

শনোতানুমতোগভবঃ ১ গুবৃণিবাসা°

স্বৰ্ণাঃসমোবনাঃ পুয়াঃকালেন্দ্যজনস্যা

সেব্যতা° ১১ ২ ১১ নচন্দন°চন্দ্রমবীচিশাত

ন° নহম্যপৃষ্ণ°শবদিন্দুসুন্দব° । নবাম্ববঃ

সান্ধত্বেষাবশীতল। জনস্যাচিত° বময়তি

সাম্প্রত° ১১ ৩ ১১ ত্বেষাবস°ঘাত নিপাত

শীতলাঃ শশাঙ্কভাভিঃ শিশিরীকৃতাঃ

পুনঃ । বিপাক্ততাৰাগচাব্জুঘণ। জনস্যা

সেব্য।নভবতিবাহ্মঃ ১১ ৪ ১১ গৃহীতেতাম্বুন

বিলেপনসুতঃ পুঙ্গাসবামোদিতবক্তৃশঙ্কিতাঃ

১ প্রকামকালগুব্বুপবাসিত° বিশবিশয়া।

গৃহমুৎসুকাঃ দ্বিমঃ ৥ ৫ ৥ কৃতাপবাসান্

বংশো বিত্তর্জিতান্ সবেপথুনসাধনমন্দ

চেতসঃ ১ নিবীক্ষ্যতত্বনৃবতাভিলাসিনঃ

দ্বিযোপবাসান্ শমনেবিসমুৎসবঃ ৥ ৬ ৥

প্রকামকামৈঃ সূবতৈশ্চনির্দম° নিশাসুদী

র্ঘাস্বতিপীড়িতাশ্চিব° ১ ভ্রমতিমন্দ° শ্রম

থেদিতোববঃ ক্ষপাবসানে নবয়োবনাঃ

দ্বিমঃ ৥ ৭ ৥ মনোজ্ঞদর্শাসকপীড়িতবুনাঃ

সবাগকৌষেয বিভূষিতোবকঃ । নিবেশি

ভাতুঃসসূমৈঃশিবোবহুই বিভূষযন্তীবহিমা

গমংস্বিয়ঃ ॥ ৮ ॥ পমোহবৈঃসঙ্কুমবাগ

পিঙ্কুরৈঃ সুখোপসৌর্যৈর্নবমোবনোত্তরৈঃ ।

বিনাসিনীনো° পবিশীড়িতোবসঃ ক্ষপতি

শীত°পবিভূষকামিনঃ ॥ ৯ ॥ সুগাহি

নিশ্বাস বিকল্লিতোৎপন° মনোহব°কাম

বতিপ্রবোধন° । নিশাসুহৃষ্টাঃসহকামিভিঃ

দ্বিয়ঃপিবতিমদ্য°মদনীযমৃতম° ॥ ১০ ॥

অশাতমদবাগামোষিদেকাপ্রভাতে কৃতবি  
 কৃতদচাপ্রাপ্ত্যাবান্ধিনেন ১ প্রিয়তমপরি  
 ভূক্ত° বীক্ষমানা দ্বদেহ° ব্রততিশয়নতা  
 হাৎবদ্বমাকর্ষযন্তী ॥ ১১ ॥ অগুরুসুভতি  
 সুপাশোভিত° কেশপাশ° গণিতদসুমমলি°  
 সুবর্তীদক্ষিতাগ্র° ১ ত্র্যজতিগুবানিতহানিন্দ  
 নাতিঃসুমধ্যা পুষসিশয়নবাসঃ কামিনী  
 কামশোভা ॥ ১২ ॥ কনককমল কাষ্টে  
 শ্যাবতাম্রাববোধৈঃ শ্রুবাভটনিম্বৈঃপাট



লোপাত্তনৈঃ ১ ঔষদিবদনবিষ্মৈবংশং

সজ্জকৈশৈঃ শ্রিয়ইবাহ্মাষ্যং দ্বিতাযোষি

তোদ্য ॥ ১৩ ॥ পৃথুজঘনভবান্তাঃ কিঞ্চি

দানমুমধ্যাঃ স্তনভব পবিথেদা নন্দমন্দং

ব্রহ্মণ্যঃ ১ সূরভুজমযবেশং নৈশামন্যং

বিহায়দধতি দিবসযোগ্যং বেশমেতাস্তব

প্যঃ ॥ ১৪ ॥ নথপদবচিভাণ্ডান্বীক্

মানান্তনাত্তান্ অধবক্শনযাণ্ডান্দত্তোভিনা

নৃস্পৃশ্যঃ ১ অভিমততবমোদবর্গযন্তস্তু

ৰূপাঃ সবিত্তৰুদ্যকালে ভূষয়ত্যাননানি

॥ ১৫ ॥ প্রচুব্ধবিকাৰঃ স্বাদৃশানীক্ৰুৰ

মাঃ প্রবলসূৰতকেনি জাতকন্দৰ্পদৰ্পঃ ।

প্ৰিয়তমবহিতানাং চিত্তসংগ্ৰাহেতঃ শিশিৰ

সময়এষশ্ৰেয়সেবোন্তনিত্যং ॥ ১৬ ॥ ইতি

কানিদাস কৃতাবৃত্তসংহাৰে শিশিৰ বৰ্ণনা

প্ৰফুল্লচূতাক্ষীৰতীক্ষ্ণাযকো দ্বিবেহমালাং

বিদৰ্শদ্বনুগুণং । মনাসিতেত্ৰ সূৰতপ্ৰস

ঙ্গিনাং বসন্তযোৰ্ধঃ সমুপাগতঃ প্ৰিয়ে ॥ ১৭ ॥

দ্রুমাঃসপৃষ্ঠাঃ সলিলংসপদ্রু° দ্রুযঃসক

মাঃপবনঃসুগন্ধিঃ । সূতাপ্রদোষাদিবস

শৃংখমাঃ সৰ্ব্ব°প্ৰিয়েচাক তব°বসন্তে ॥

২ ॥ বাপীজলান° মণিমেথলান° শশা

উকভাসা° প্রমদাজনান° । চুত্ৰদ্রুমাণা°

নসুমানতান° অনোতিসৌভাগ্যময°বস

ন্তঃ ॥ ৩ ॥ স্তনেষুহাৰাঃ সিতচন্দনাদ্রু°

মুথেষুতাম্বুলসুগন্ধিবাতাঃ । প্রমাণ্ডিনিঃসঙ্গি

মনঙ্গিসৌথ্য° বিলাসিনীন°জঘনেষুকাঙ্ক্যঃ

॥ ୪ ॥ ନମସ୍ତୁବାଗାବର୍ଣ୍ଣାତୈର୍ଦୁକୂଳେ ନିତସ୍ତ

ବିହ୍ୱାନିବିଳାସିନୀନାଂ । ତଦ୍ଵଂଶୁକୈଃନଃସ୍ତ୍ରୀମ

ବାଗର୍ଗୌରୈ ବନଂକ୍ରିୟାନ୍ତେନମଂଘନାନି ॥ ୫

॥ କର୍ମେଷୁଯୋଗ୍ୟଂ ନବକର୍ମିକାବଂ କେଶେଷୁନୀ

ଳେଷ୍ୱଳକେଷ୍ୱଶୋକଂ । ଶିଖାଂସୁହୃତ୍ତ୍ୱାନବମାଳିକା

ଂଶୁପ୍ରସାନ୍ତିନିମ୍ନଂପ୍ରସନ୍ନମଦାଞ୍ଜନା ॥ ୬ ॥ ନମସ୍ତ

ଳେଥେଷୁବିଳାସିନୀନାଂ ବକ୍ତ୍ରେଷୁହେମାସୁବହୋ

ପମେଷୁ । ଶୃଙ୍ଗାଂଶୁରେ ମୌକ୍ତିକତୁଳ୍ୟରୂପଂ ସ୍ତେ

ନୋଦାମୋ ବିନ୍ଦୁବତାମ୍ପୈତି ॥ ୭ ॥ ଓଲ୍ଲା

সম্যগ্ঃপ্রথবহুনানি গাত্রাণিকন্দর্পসমান

লানি । সমীপবর্তিষ্মপিকামুকেষু সমুৎস

কাএবভবত্তিনার্য্যঃ ॥ ৮ ॥ তনুনিপাত্ত

নি সূকল্লিতানি মুখমুখত্বভূততৎপরাণি ।

অঙ্গান্যনঙ্গিঃ প্রমদাজনস্য কবোত্যসৌ

প্রাধিতভর্তৃকস্য ॥ ৯ ॥ নেত্রেষুলোলো

মদ্রিবাৎসেহু গণ্ডেষুপাত্তঃ কচিনঃস্তনেষু ।

মর্ধ্যেষুনম্রোজঘনেষুদীনঃ স্ত্রীনামনঙ্গৈব

হৃদ্যাস্থিতোদ্য ॥ ১০ ॥ অঙ্গানিনিদ্রা

দসিতানি নিত্য° বা ক্যানিকিঞ্চিদ্দিবাল

মানি । ভ্রুক্ষেপজিহ্মানি বিনোচনানি কৰে।

তিকাঃ প্রমদাজনানা° ॥ ১১ ॥ প্রিয়স্ট্রী

কালীমেকদষ্টুমানি স্তনাদ্বিবাণোহুবিচর্চি

তানি । আসেব্যতেচন্দন মঙ্গলানির্মদা

লসানির্মগন ভিযুক্ত° ॥ ১২ ॥ গৃহুণি

বানানি বিহায়সাম্প্রত° তনুনীলাক্ষারসর

স্তিতানি । স্তনুহিকালগুরুধূপিতানি ধতে

অনঃকামশরানুবিহঃ ॥ ১৩ ॥ পুংহোব



ନିଶ୍ଚୂତବନେନମତଃ ପ୍ରିୟାୟାଂ ଚହୁତିନାମ

ବୋଧଂ । ଗୁଂଜଂଦ୍ବିବେକୋଽପ୍ୟୟମସ୍ତୁତ୍ତମଃ

ପ୍ରିୟଃପ୍ରିୟାୟାଃ ପ୍ରକୃତୋତିଚାହିଂ ॥ ୧୪ ॥

ପ୍ରବାନତାୟୁସ୍ତବକାବନାୟା ନୃତଦ୍ରୁୟାଃ ପୁଞ୍ଜିତ

ଚାବଶାୟାଃ । ନିର୍ବ୍ୟାପିକାନ୍ତେ ପବନାବଧୂତାଃ

ନୟ ନୃକୃତଂ ମନସୋଽହିନାନାଂ ॥ ୧୫ ॥

ଆୟୁନତୋବିଦ୍ବ୍ୟ ବାଗତାୟାଃ ନିପଲବଂପୂଷା

ଚୟଂଦଧାନାଃ । କୃଷ୍ଣତାଶୋକାହ୍ନୟଂନିଶୋ

କଂନିର୍ବାହ୍ୟମାମବୟୋବନାନାଂ ॥ ୧୬ ॥



যত্ত্বিবেহপবিচুস্থিত চাবপ্পুষ্পামন্দানিলা

দগিতচাক মৃদুপুবাণাঃ ১ দর্শন্বি কামি

মনসাং সহসোৎসুকত্বং বালাতিমুক্তকলি

কঃ সমবেক্ষ্যমাণাঃ ৥ ১৭ ৥ কাণ্ডামুখ

দ্যুতিমুখা যচিবোদাতানাং শোভাংপবাং

দববকদ্রুমমস্তুরীণাং ১ দৃষ্টাপ্রিয়েপ্রিয়ত

মাবহিতস্যাপুংসঃকন্দর্পবাণানিকরৈব্যথিতং

হিচেতঃ ৥ ১৮ ৥ আদীপ্তবনিসদৃশৈবপি

পাবিজাতৈঃ সর্বত্রকি° শূকবনৈঃ দসুমাব

নম্রৈঃ । সদ্যোবসন্ত সময়ে সমুপাগতেচ

বক্তাশুকানব বধূবিবভাতিভূমিঃ ॥ ১৯ ॥

কিংকিশুকৈঃশুকমুখাভিভিন্দহং কিংক

দ্রিকাবদসুখৈর্নকৃতমনোজ্ঞঃ । মংকো

কিনাঃপুনবমী মধুর্বেবচোভি যুনাংমনঃ

সুবদনেনিয়তং হবন্তি ॥ ২০ ॥ পুংস্কা

কিনৈঃকলবচোভিৰপাত্তহর্ষৈঃ কুতস্তিৰশ্মদ

কবাণিবচাং সিপুংসাং । লজ্জাহিতং সবি

দযংহৃদযংক্লেশেন পম্যাদিনং দলগ্হেহসি

কৃত্ত°বধূনা° ॥ ২১ ॥ আকল্পয়ন্ দসুমি  
 ত্য° সহকারণাথ্য° বিস্তারয়ন্পবভূতস্য  
 বচাপসিদ্ধি ৷ বায়ুর্বিবাতীহৃদয়ানি হবদ  
 বাণ্য° নীহারপাতবিগম্যৎ স্তম্ভগোবসন্তে  
 ॥ ২২ ॥ সনৈঃসবিত্রুমবধূইন্দিভাব দ্বাভি  
 সংশোভিতান্য পবনানিমনোহবানি ৷ চি  
 ত্তমুনেবশিবত্তি নিবস্তবাণ° প্রায়েনবাণ  
 মলিনানিমনা°সিপু°সা° ॥ ২৩ ॥ আলস্থি  
 হেমবসনাঃ স্তনশত্রুহাৰাঃ কন্দর্পদর্পশি

যিনী কৃত্যত্রয়ঃ ১ মাসেমারৌমধ্বকো

কিন ভূদিনাঈর্নায়োঁ ১ হবতিহৃদয়ংপ্রস

ভংনবাগাং ১ ২৪ ১ নানামনোজ্ঞসহ

মদ্রমপুষ্টিতপ্তান্হৃদ্যান্যপৃষ্ঠ কুলশোভিত

মানুদেশান্ ১ শৈলৈযজ্ঞপরিগত শিনাত

নাগান্হৃদ্বাজনঃ ক্ষিত্তিভূতোমদমেতিসর্বঃ

১ ২৫ ১ নেত্রেনিম্নমতি বোদিত্তিমাতি

মোহংপ্রাণংকরোবিবলান্নি বিবোতিচোচ্চৈঃ

১ কাণ্ডাবিযোগপরিথেদিত চিত্তব্রতীহৃদ্বা

জনঃকুসুমিতান্ সহকারূক্ষান্ ॥ ২৬ ॥

সমদমবৃকবাণাং কোকিলানাক্ষনাদৈঃ কসু

মিতসহকাৰৈঃ কৰ্ণিকাবৈশ্বৰ্য্যৈঃ । ইষু

ভিবিবসুর্ভাঙ্কে র্মানসংকামিনীনাং তুদতি

কসুমচাপো মন্থথো দ্বীপনায় ॥ ২৭ ॥

কচিবকনককাত্তং মুকুতঃ পুষ্পবৃন্দং যদু

পবনবিধূতান্ পুঙ্খিতাংশুভূক্ষান্ । অতি

মুখমভিবীক্ষ্যক্ষামদেহোহপিমার্গো মদন

শবদুবিধো মোহমেতিপূর্বাসী ॥ ২৮ ॥

পৰভূতকৰ্ণাণ্ডৈঃ স্ৰীদিভিঃসদৃচাংসি স্মিত

দশনমযুখাংদন্দপ্লুপ্তভাভিঃ । কবকিশল

যকান্তিঃ পল্লবৈৰ্বিদ্রুমাভিঃভিভবতিবসনঃ

কামিনীনিমিদানীং ॥ ২৯ ॥ কলককমন

কাট্টেবাননৈঃ পাণ্ডুগণ্ডৈবশ নিহিতসূহাৰৈ

শৃঙ্গনৈর্দ্রুঃসুনাট্রৈঃ । মদনজনিত লাসৈঃ

সালসৈর্দৃষ্টিপাণ্ডৈ মূৰ্ণিবরমণিনার্যাঃকাম

যন্তেবসন্তে ॥ ৩০ ॥ মবৃসূৰভিমুখাভুংলো

চলেলোলভাবে নবদেববকপূদ্রঃকেশপাশে।



মনোজ্ঞঃ । অতিবৃন্দচক্ষুঃ শোণিবিশ্বং  
 তথৈবনভবতি কিমিদানীং যোষিতাং ব্রুহি  
 চার ॥ ৩১ ॥ অকলিতানি হৃদয়ানি মন  
 স্ত্রিনীনাং বাতৈঃ প্রফুল্লসহকারকৃত্তাধিবাসৈঃ  
 ১ ওৎকৃতিভৈঃ পৰভূতস্যাদানস্য শ্রোত্র  
 প্ৰিমৈর্মবৃক্কস্য চণীতশৈঃ ॥ ৩২ ॥ রম্য  
 প্রদোষনময়ঃ সফট চন্দ্রভাসঃ পৃথ্বোকিল  
 স্যাবিবৃত্তপবনঃ সৃগবিঃ । যন্তানি যুথবি  
 রুত্তং নিশিসীৰ্ষপানন্দবৎ হিসাপ্ননমিদং



দসুমায়ুধস্য ॥ ৩৩ ॥ নীলাশোকবিকস্মি

তাব্ধিবমধু মতুদ্বিবেকস্বনঃ সন্দাপীড়বিশুদ্ধ

দত্তনিকবঃ প্রাংফুল্পপদ্মাননঃ । চুতামোদ

সুগন্ধিমন্দপবনঃ শৃঙ্গিবিদীক্ষাহুৰ্বঃ কল্লাত°

মদনপ্রিয়োদিশতুবঃ পুষ্পাগমো মঙ্গিন° ॥

৩৪ ॥ ইতি কানিদাস কৃত্যুত স°হাবে

বসন্তবর্ণনা সমাপ্তা ॥ ✻ ॥ ✻ ॥ ✻ ॥

ପ୍ରାବିଷ୍ଟ ଶିଳାୟାଂ କାଳିଦାସଃ

ସନତବସନବୃନ୍ଦାଛାୟାମାନେନ୍ଦ୍ରିଗନ୍ତେ ମବିତୁବଥ

ହିୟାଂଶୋଃ ମହ୍ନିଧିବ୍ୟବଂଶୀତ୍ । ଦିବସ

ବଜ୍ରାନ୍ତି ଭେଦଂ ମନ୍ଦରାତାଃ ଶଶନ୍ମୁଃ କସନ

ନୟୁଦ ଗନ୍ଧାନାହିବତଃ କ୍ରୟୋଂ ॥ ✽ ✽ ✽ ॥

ଶୁଭମସ୍ତୁ



ପଦଂ	ଲୋକଃ	ଅମୃତଂ	ମୃତଂ
୧	୭	ସୂଥୋହ୍ନାମ	ସୂଥୋହ୍ନାମ
୫	୧	ଗୃବାମି	ଗୃବାମି
୧	୧୫	ଜିହ୍ଵା	ଜିହ୍ଵା
୧	୧୯	ଭାମ୍	ଭାମ୍
୧	୧୧	ଥମନ	ଥମନ
୧୬	୮	ବନ୍ଧ୍ୟାନି	ବନ୍ଧ୍ୟାନି
୧୧	୧୫	ଛାତ୍ତି	ଛାତ୍ତି
୧୬	୯	ଭାବି	ଭାବି
୧୫	୧୧	ହୁବତି	ହୁବତି
୫୭	୭	ମାତ	ମାତ
୯୧	୧୧	ନାତି	ନାତି